



Consejo Económico y Social

Provisional

3 de octubre de 2008

Español

Original: inglés

Período de sesiones sustantivo de 2008

Serie de sesiones de alto nivel

Acta resumida provisional de la 19ª sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el jueves 3 de julio de 2008, a las 9.30 horas.

Presidente: Sr. Lima (Vicepresidente) (Cabo Verde)
más tarde: Sr. Mérorès (Presidente) (Haití)

Sumario

- (c) Examen ministerial anual: Aplicación de los objetivos y compromisos internacionalmente convenidos con respecto al desarrollo sostenible
(*continuación*)

Presentaciones nacionales voluntarias (continuación)

Las correcciones a la presente acta deberán redactarse en uno de los idiomas de trabajo y presentarse en forma de memorando. Además, deberán incorporarse en un ejemplar del acta. Las correcciones deberán enviarse, *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha del presente documento*, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza.

08-41062 (S)



En ausencia del Sr. Mérorès (Haití), el Sr. Lima (Cabo Verde), Vicepresidente, ocupa la Presidencia.

Se declara abierta la sesión a las 9.35 horas.

(c) Examen ministerial anual: Aplicación de los objetivos y compromisos internacionalmente convenidos con respecto al desarrollo sostenible (continuación)

Presentaciones nacionales voluntarias (continuación) (E/2008/70, E/2008/78, E/2008/79 y 86)

1. **El Presidente** invita al Sr. Hales, Presidente del College of the Atlantic, a que actúe como moderador de las presentaciones nacionales voluntarias.

República Democrática Popular Lao (E/2008/78)

2. **El Sr. Sangsomsak** (Observador de la República Democrática Popular Lao) dice que se ha adoptado una estrategia nacional de desarrollo socioeconómico con el fin de promover un desarrollo económico rápido y estable, impulsar la competitividad, reforzar la coherencia entre el desarrollo económico y social, agilizar el desarrollo de la infraestructura socioeconómica y promover una economía de mercado viable.

3. La aplicación de dicha estrategia se basa en una serie de objetivos nacionales de desarrollo específicos relativos a la erradicación de la pobreza y el cultivo de adormidera, el fomento de prácticas agrícolas sostenibles desde el punto de vista del medio ambiente, la consecución de los objetivos de desarrollo del Milenio (ODM) y la salida de la República Democrática Popular Lao de la lista de países menos adelantados para el año 2020. El Gobierno considera ámbitos prioritarios para desarrollo, el desarrollo agrícola y forestal, la educación, la salud y la infraestructura y una serie de prioridades transversales en diversos sectores.

4. Se prevé que el sexto plan nacional de desarrollo socioeconómico (2006-2010) establezca el crecimiento y permita elevar el producto interno bruto (PIB) a 800 dólares de los EE.UU. per cápita en 2010. Para ese mismo período, la tasa de matriculación en la enseñanza primaria debería aumentar al 90,6%, y se prevé una reducción drástica de las tasas de mortalidad infantil y de mortalidad de niños menores de cinco años.

5. Los costos estimados de la aplicación de dicho plan son de 90.000 millones de dólares de los EE.UU., y se prevé que más del 80% de la inversión pública total proceda de la asistencia oficial para el desarrollo (AOD), y que más del 60% de la inversión privada provenga de la inversión extranjera directa (IED). En resumen, la República Democrática Popular Lao sigue confiando en la comunidad internacional en lo referente a la asistencia oficial para el desarrollo y la inversión extranjera directa para lograr que se cumplan sus objetivos de desarrollo nacionales.

6. Los indicadores actuales muestran que la tasa de crecimiento alcanzó el 7,5% en 2007, y que el ingreso per cápita es de 678 dólares de los EE.UU. El índice de pobreza se ha reducido de manera constante entre 1992 y 2006, y ha pasado del 46% al 28,7%, y las tasas netas de matriculación en las escuelas y de alfabetización han aumentado al 84% y al 58%, respectivamente. En el ámbito de la salud, se han reducido considerablemente las tasas de mortalidad de niños menores de cinco años y las tasas de mortalidad de infantil y materna. Se han hecho grandes avances en materia de igualdad entre los géneros, sobre todo desde la promulgación en 2004 de una ley relativa al desarrollo y la protección de las mujeres. Se ha registrado un aumento tanto de la tasa de matriculación de niñas en la enseñanza primaria como de la proporción de mujeres en la Asamblea Nacional.

7. La cooperación internacional y la diplomacia de buena vecindad son el sello de la política exterior de la República Democrática Popular Lao. La integración económica regional se ha llevado a cabo activamente gracias a diversos mecanismos adoptados en el marco del desarrollo del Mekong y de la consolidación de las comunidades pertenecientes a la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental (ASEAN). El Gobierno se ha comprometido a promover los enlaces regionales para que su país pase de ser un Estado sin litoral a ser un centro neurálgico conectado por vía terrestre. Además, la República Democrática Popular Lao aspira a convertirse en país proveedor de energía en dicha región y, a tal fin, está construyendo varias plantas hidroeléctricas.

8. En 2007, la asistencia oficial para el desarrollo ascendió a 432 millones de dólares de los EE.UU. De acuerdo con su compromiso de aumentar la eficacia de la asistencia oficial para el desarrollo, el Gobierno de la República Democrática Popular Lao ha respaldado un plan de acción con el fin de garantizar la aplicación

eficaz de la Declaración de Vientiane sobre la eficacia de la asistencia para el desarrollo. Gracias al marco jurídico interno y a la firma de acuerdos bilaterales, se ha propiciado un entorno favorable para las inversiones extranjeras. La expansión del comercio internacional produjo en 2007 un superávit comercial sin precedentes, que ascendió a 61 millones de dólares, y se han iniciado negociaciones de cara al establecimiento de una zona de libre comercio. El turismo también ha crecido de manera constante y, sólo en 2007, generó 200 millones de dólares.

9. A pesar de todos estos logros, el Gobierno de la República Democrática Popular Lao continúa haciendo frente a dificultades enormes en materia de seguridad alimentaria, mortalidad materna e infantil e igualdad entre los géneros, y carece de recursos económicos suficientes para el sector social. No obstante, durante el proceso de aplicación de la estrategia de desarrollo, ha aprendido que la pobreza y la malnutrición pueden reducirse mediante el fortalecimiento de la agricultura sostenible, el empleo rural y la generación de ingresos, así como mediante el desarrollo de la infraestructura rural. El Gobierno ha reconocido, además, que el acceso universal a una atención de salud de calidad y a la educación en materia de salud reproductiva reducirá la mortalidad materna. Asimismo, los esfuerzos para reducir la mortalidad infantil deben abordar las cuestiones relativas a la malnutrición, la mejora de la atención materna y neonatal y la ampliación de la cobertura inmunitaria.

10. Deben asignarse recursos suficientes a la infraestructura de la educación en todas las provincias, y la calidad de la educación se beneficiará de la mejora del plan de estudios y de las oportunidades de capacitación para los profesores. Además, deberá desarrollarse la capacidad institucional para garantizar la aplicación de los planes de acción y las normativas en materia de medio ambiente y, con carácter urgente, para aumentar la concienciación pública sobre la salud y la protección del medio ambiente.

11. **El Sr. Lidén** (Suecia) comenta el clima de vibrante crecimiento económico y de progreso que está experimentando la región y dice que el proceso de aprovechamiento de los abundantes recursos naturales y de la biodiversidad puede, de hecho, socavar el desarrollo sostenible de la República Democrática Popular Lao. Anticipa la necesidad de asistencia internacional en el ámbito de la protección del medio

ambiente e invita a que se realicen comentarios sobre los planes del Gobierno al respecto.

12. El orador recuerda que Suecia ha ayudado a capacitar a los profesores y profesionales de la salud y apunta la idea de que una fuerza de trabajo cualificada es fundamental para garantizar la gestión eficaz de los recursos del país. Se refiere a la dificultad de llegar a las poblaciones de las regiones remotas e insta al Gobierno a que tome en consideración todos los aspectos de los derechos humanos durante la aplicación de los programas relacionados con la reubicación de los grupos de población local.

13. Las recientes innovaciones, emprendidas en colaboración con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), han dado lugar a una red de escuelas adaptadas a las necesidades de los niños, que constituyen un importante vínculo entre la salud y la educación. Medidas prácticas, como servicios separados para niños y niñas y las iniciativas en materia de alimentos, han fomentado la inscripción y la retención de las niñas en las escuelas. Es evidente que la educación de las niñas tiene unas repercusiones duraderas en el desarrollo nacional, sobre todo en relación con los recursos humanos, la salud reproductiva y la atención de la salud pediátrica. Por último, el orador insiste en que el registro de nacimientos no sólo es necesario para el desarrollo y la educación de los niños, sino que, además, es fundamental para su empoderamiento jurídico.

14. **El Sr. Ali** (Malasia) recuerda que, aunque, en renta per cápita, la República Democrática Popular Lao se considera uno de los países más pobres de Asia, sin embargo posee una gran riqueza de recursos naturales. Debido a su tamaño y a su población relativamente reducida, tiene un gran potencial para el desarrollo agrícola. Otras características que también pueden resultar ventajosas son la diversidad étnica del país, los enlaces de transporte, la estabilidad política, la economía de mercado emergente y el compromiso del Gobierno con el plan nacional de desarrollo socioeconómico.

15. La República Democrática Popular Lao va por buen camino para alcanzar los objetivos del Milenio de reducción de la pobreza y la mortalidad infantil. Asimismo, sus esfuerzos en relación con los demás objetivos son alentadores, ya que ha hecho importantes avances en la contención de algunas enfermedades y en el fortalecimiento de la representación política de la

mujer. El orador señala algunas de las cuestiones pendientes a las que se enfrenta el Gobierno y menciona concretamente la malnutrición, la ausencia de una infraestructura de educación adecuada y la escasez de profesores. Además, subraya las desigualdades entre los géneros en la educación, así como la necesidad de ampliar la cobertura inmunitaria y de mejorar el acceso a la atención de la salud, sobre todo a los servicios de salud reproductiva. Aunque la prevalencia actual del VIH/SIDA es menor en términos comparativos, el orador teme que el aumento de los desplazamientos de personas a través de las fronteras favorezca la propagación de la enfermedad. Elogia al Gobierno de la República Democrática Popular Lao, que, a pesar de tener que hacer frente a todos esos problemas, reconoce la necesidad de realizar un esfuerzo coherente e integrado para generar recursos y canalizarlos hacia actividades fundamentales, como la educación, la lucha contra la pobreza, los servicios de salud pública, la generación de ingresos a través del empleo y el desarrollo de las infraestructuras.

16. En su calidad de miembro de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental, el crecimiento y la prosperidad de la República Democrática Popular Lao están interrelacionados con el crecimiento y la prosperidad de la Asociación en su conjunto. La Iniciativa de Integración de la ASEAN tiene por objeto apoyar el desarrollo económico, en gran medida a través de la asistencia bilateral al fomento de la capacidad y la capacitación. El foro de cooperación para el desarrollo de la Cuenca del Mekong ofrece también grandes ventajas, entre las que cabe mencionar un enlace ferroviario que une la República Democrática Popular Lao con Viet Nam y que, con el tiempo, complementará la comunicación por autopista, ya que unirá el país con los puertos de Viet Nam y Camboya. El orador insiste en la importancia que tienen para el desarrollo los enlaces por tierra, aire y mar, y recalca el compromiso y el respaldo de los países vecinos y asociados de la ASEAN. Por su parte, Malasia está haciendo todo lo posible para ayudar a la República Democrática Popular Lao a forjarse un futuro mejor. El orador confía en que el país será capaz de salir de la lista de países menos adelantados, pero la velocidad a la que lo consiga dependerá del entorno económico imperante en la región.

17. **El Sr. Shínyo** (Japón) dice que el Japón considera alentadores el plan nacional de desarrollo socioeconómico, la determinación del Gobierno de

mejorar la situación del país y todos los logros alcanzados hasta ese momento. El Japón, que es el principal donante de la República Democrática Popular Lao, respalda los esfuerzos de autoayuda y fomenta la integración económica regional y el desarrollo económico sostenible mediante la promoción del comercio y de la inversión, así como de la alianza entre el Japón y la región del Mekong.

18. El orador se refiere al deseo expresado por el Gobierno de la República Democrática Popular Lao de reducir su dependencia de la ayuda y pregunta cómo sería posible sostener el crecimiento económico con menos ayudas externas. Dentro del contexto del siguiente examen de mitad de período del programa de acción de Almaty, el orador desea saber cómo se las arreglará el Gobierno, tratándose de un Estado sin litoral, de superar sus dificultades para garantizar el crecimiento económico mediante la inversión y el comercio, y pregunta cuál es la mejor manera de que la comunidad internacional ayude al Gobierno en sus esfuerzos.

19. **El Sr. Hill** (Observador de Australia) dice que el plan nacional de desarrollo socioeconómico y la estrategia nacional de crecimiento y de erradicación de la pobreza son una clara muestra del compromiso adquirido por el Gobierno de la República Democrática Popular Lao respecto de la consecución de los objetivos de desarrollo del Milenio. Australia se enorgullece de ser un asociado para el desarrollo de larga data, y ha prestado una especial atención a las prioridades establecidas de manera conjunta con el Gobierno de la República Democrática Popular Lao. Los principales programas en curso están relacionados con la educación, el desarrollo de la capacidad, la facilitación del comercio, la concesión de títulos de propiedad sobre la tierra y la gestión de las finanzas públicas. Además, Australia respalda los programas de desarrollo comunitario que tienen por objetivo la reducción de la vulnerabilidad de las comunidades pobres frente a las municiones y artefactos explosivos no detonados y a los desastres naturales.

20. El orador dice que el desarrollo del capital humano es de vital importancia, pero el verdadero desafío del futuro es el fortalecimiento de la capacidad del país para ofrecer a su población un mejor nivel de vida a medio y largo plazo. El aprovechamiento sostenible de los abundantes recursos naturales que posee el país será una cuestión de primer orden. Australia reconoce que la transición de una economía

de planificación centralizada a una economía de mercado ha sido un factor importante para el crecimiento y la lucha contra la pobreza. Para mantener el crecimiento, el Gobierno debe continuar haciendo hincapié en la reforma económica centrada en la facilitación del desarrollo del sector privado, en la expansión del empleo rural y urbano, prestando especial atención al desarrollo agrícola. El Gobierno de Australia espera seguir colaborando con el Gobierno de la República Democrática Popular Lao en el desarrollo del capital humano y natural del país.

21. **El Sr. Hales** (Moderador), resumiendo, dice que un tema común que han planteado los asociados para el desarrollo es en qué medida muchas de las acciones mencionadas en el informe entran dentro de la capacidad de las estructuras de toma de decisiones de la República Democrática Popular Lao. Además, los asociados tienen un interés común por conocer cuál será el mejor modo en que los donantes podrán abordar los especiales desafíos a las que se enfrenta la República Democrática Popular Lao por el hecho de ser un Estado sin litoral, contribuir al desarrollo rural y promover un uso de los recursos naturales que sea sostenible desde el punto de vista del medio ambiente.

22. **El Sr. Sangsomsak** (Observador de la República Democrática Popular Lao) dice que, desde 1986, además del desarrollo económico, su Gobierno concede gran importancia a la formulación de una política clara de protección del medio ambiente. Como resultado de la misma, se ha adoptado un programa nacional de desarrollo forestal que incorpora mecanismos para fomentar la conservación. El Gobierno ha procurado eliminar las desigualdades entre las regiones urbanas y las regiones rurales mediante la mejora de los enlaces por carretera que lleguen a las comunidades más pobres, el impulso del sector agrícola y la mejora del acceso de los productores agrícolas al mercado.

23. En relación con los desplazamientos provocados por la actividad minera, el orador asegura al Consejo que se han ofrecido generosas compensaciones y modernos servicios a las familias reubicadas, y que las familias afectadas disfrutaban de un alto nivel de vida. En 2015, la República Democrática Popular Lao estará totalmente integrada en la ASEAN. En su opinión, la mejor asistencia que los países vecinos y otros países asociados pueden ofrecer es la apertura de sus fronteras y sus enlaces aéreos y la ayuda en la construcción de puentes y carreteras.

24. Su Gobierno ha intentado reducir su dependencia de la ayuda centrandose su estrategia en el sentido de identificación, la autosuficiencia y la autonomía. En su relación con la comunidad internacional, la República Democrática Popular Lao ha adoptado un enfoque que combina su potencial interno con su fuerza externa. Ha intensificado y ampliado la cooperación económica a extensas regiones como Europa y América Latina. Al mismo tiempo, intenta acelerar el crecimiento económico y elevar su nivel por encima del 8%, mantener el equilibrio presupuestario, reducir el actual déficit del 23% y promover la inversión extranjera.

25. El orador llama la atención sobre cuatro programas bilaterales emprendidos en cooperación con Australia, y subraya el papel que dichos proyectos han desempeñado en el impulso dado a la capacidad hidroeléctrica de su país. En consecuencia, la República Democrática Popular Lao está en condiciones de suministrar energía a sus vecinos.

26. *El Sr. Mérorès (Haití), Presidente, ocupa la Presidencia.*

27. **El Sr. Adams** (Nueva Zelanda) señala que, en el ámbito del turismo ecológico, la República Democrática Popular Lao cuenta con una serie de atracciones importantes, gracias a su paisaje, su historia y su patrimonio cultural, y pide al representante de dicho país que explique la posición que ocupa el turismo dentro de la estrategia general del Gobierno para el desarrollo económico sostenible.

28. **El Sr. Loayza Barea** (Bolivia) desea saber cómo la República Democrática Popular Lao, siendo un Estado sin litoral, lleva a cabo iniciativas de desarrollo, como los programas de salud y de educación, destinadas a la población transfronteriza. Pregunta cuáles son los desafíos a los que se enfrenta el país a la hora de aplicar dichos programas.

29. **El Sr. Sangsomsak** (Observador de la República Democrática Popular Lao), en respuesta a la pregunta del representante de Nueva Zelanda, dice que, debido a la abundancia de recursos naturales y la reducida población de su país, el turismo ecológico es un tipo de turismo fundamental. Cerca de 1,5 millones de turistas visitaron la República Democrática Popular Lao en 2007 y se prevé que esa cifra aumente a 2 millones en los próximos años. El Gobierno ha adoptado una estrategia a largo plazo para promover el turismo, que pone un acento especial en los paisajes naturales de las

regiones del norte del país y en los templos y monumentos de las regiones del centro y del sur.

30. En respuesta a la pregunta planteada por el representante de Bolivia, el orador dice que el hecho de ser un Estado sin litoral ya no se considera un obstáculo para el desarrollo económico; por el contrario, su país está centrado en convertirse en un país conectado por vía terrestre y en las oportunidades que ofrece una situación geográfica como la suya. La República Democrática Popular Lao, que limita con cinco países, ya ha construido y está construyendo puentes sobre el río Mekong y nuevas carreteras principales para crear corredores económicos con otros países. Se están poniendo en marcha planes para conectar en un futuro el país con la India.

Luxemburgo (E/2008/70)

31. **El Sr. Schiltz** (Ministro de Cooperación para el Desarrollo y Asuntos Humanitarios de Luxemburgo) dice que, desde principios de los años noventa, la cooperación para el desarrollo ha sido una cuestión prioritaria para su Gobierno, que en 2007 asignó a la asistencia oficial para el desarrollo el 0,92% del producto interno bruto. Luxemburgo presta asistencia únicamente en forma de donaciones y sin imponer condición alguna. Como Luxemburgo concede una gran importancia a la calidad y a la eficacia, además de ampliar el importe de su asistencia para el desarrollo, ha proseguido su política de concentración geográfica en 10 países, prestando especial atención a los objetivos básicos de erradicación de la pobreza y desarrollo sostenible. En el marco de la aplicación de la Declaración de París sobre la eficacia de la ayuda, aprobada en marzo de 2005, el programa de cooperación de Luxemburgo promueve asociaciones que tengan en cuenta las prioridades de los países asociados y que entrañen responsabilidades mutuas.

32. La programación multianual permite una mayor previsibilidad financiera, que es un factor fundamental para la gestión eficaz de un país. Además, Luxemburgo ha ampliado sus oficinas regionales de cooperación en África y América del Sur y mantiene estrechos lazos con otros organismos europeos de cooperación para el desarrollo.

33. Para que sean eficaces, las iniciativas de cooperación para el desarrollo deben abarcar las facetas económicas, sociales y ambientales del desarrollo sostenible. Hablando en términos generales,

el acceso al agua y al saneamiento es una cuestión de importancia primordial para todos los países asociados. Se ha decidido recientemente que Luxemburgo asista a los países en desarrollo en sus esfuerzos por adaptarse al cambio climático y por mitigar el riesgo de desastres naturales. Además, los futuros programas de desarrollo tendrán en cuenta la cuestión de la adaptación al cambio climático.

34. En cuanto a la crisis alimentaria, se necesita una inversión sostenible en el sector agrícola de los países en desarrollo, dando prioridad a la seguridad alimentaria y, al mismo tiempo, teniendo en cuenta la diversidad biológica. Asimismo, es importante respetar los enfoques de cada país en materia de agricultura, dado que se trata de una cuestión de soberanía alimentaria. Debe condenarse la especulación basada en los productos básicos agrícolas y debe prevenirse de cara al futuro, y es necesario revisar el enfoque adoptado por los países desarrollados en relación con los biocombustibles. Por último, el cambio climático y la erradicación de la pobreza son cuestiones que deben abordarse de forma conjunta.

35. Aún queda mucho camino por recorrer hacia la consecución de los objetivos de desarrollo del Milenio, y la actitud negligente de los países desarrollados es inaceptable. El orador pide a todos los países donantes que reafirmen sus compromisos de aumentar la asistencia oficial para el desarrollo al 0,7% del PIB para 2015, de acuerdo con plazos específicos. Luxemburgo no escatimará esfuerzos para cumplir los compromisos adquiridos con sus asociados.

36. En los últimos años, Luxemburgo ha ampliado su labor en materia de desarrollo a la microfinanciación, en el marco de la alianza entre los sectores público y privado. Actúa como facilitador, animando a las partes interesadas a que se unan y a que apoyen a los países en desarrollo en sus esfuerzos para crear las condiciones necesarias para el crecimiento, en lo que respecta a las estructuras administrativas y financieras y a la buena gobernanza.

37. Respecto de los avances realizados en relación con los objetivos de desarrollo del Milenio, los países ricos deben cumplir sus compromisos y, al mismo tiempo, los países en desarrollo deben integrar cada vez más dichos objetivos en sus políticas nacionales, sobre todo en lo que respecta a la planificación presupuestaria, la buena gobernanza y el desarrollo de

la capacidad para aumentar el sentido de identificación con los programas.

38. **El Sr. Lima** (Cabo Verde) dice que es importante subrayar que la cooperación para el desarrollo por parte de Luxemburgo se basa en los principios de solidaridad, capacidad y voluntad política para el diálogo, así como en el entendimiento mutuo con los países asociados. La asociación entre Luxemburgo y Cabo Verde ha beneficiado directamente a la población de este país. Un programa de rehabilitación de drogas puesto en marcha por Luxemburgo en Cabo Verde no sólo ha ayudado a que las personas adictas a las drogas superen su adicción, sino que, además, ha permitido que esas personas se reintegren en la sociedad enseñándoles un oficio.

39. Los proyectos de desarrollo se llevan a cabo conjuntamente con las autoridades de Cabo Verde y de acuerdo con la visión de éstas. Luxemburgo ha dado un ejemplo extraordinario de lo que es capaz de conseguir un país pequeño cuando existe un compromiso y una visión. El país se ha centrado en ámbitos esenciales de desarrollo aplicando criterios pragmáticos como, por ejemplo, proporcionando capacitación técnica para mejorar la educación. Es importante reiterar el llamamiento de Luxemburgo a los países del norte para que cumplan sus compromisos y a los países del sur para que asuman su liderazgo en los proyectos.

40. **El Sr. Heiskanen** (Observador de Finlandia) dice que la mayoría de los donantes siguen luchando por alcanzar el objetivo de contribuir con el 0,7% del producto interno bruto a la asistencia exterior para el desarrollo. Por lo tanto, sería de gran ayuda saber qué estrategias ha aplicado Luxemburgo para obtener un respaldo público tan sólido. Además, dado que la cooperación para el desarrollo por parte de Luxemburgo se centra en un número concreto de países y sectores, el orador se pregunta cómo abordará Luxemburgo el fortalecimiento de su apoyo a nuevos sectores, tales como la agricultura. Por último, señala que el fomento del desarrollo sostenible requiere coherencia en las políticas no relacionadas con la ayuda y se pregunta cómo garantizará Luxemburgo la coherencia de la política en materia de desarrollo.

41. **El Sr. Hales** (Moderador) indica que Luxemburgo, al apartarse de la presupuestación anual de la asistencia oficial para el desarrollo, ha incrementado la rapidez y la previsibilidad de dicha financiación. Además, parece que Luxemburgo confía

en gran medida en las organizaciones no gubernamentales por lo que respecto a la prestación de servicios sobre el terreno, de acuerdo con las prioridades de los países asociados. El orador se pregunta si Luxemburgo podría facilitar más detalles sobre su experiencia.

42. **El Sr. Schiltz** (Ministro de Cooperación para el Desarrollo y Asuntos Humanitarios de Luxemburgo) dice que su país no es partidario del llamado enfoque de apoyo presupuestario, sino que prefiere un enfoque basado en los programas o por sectores. La mayoría de los programas de su país son ejecutados por la agencia gubernamental Lux-Development, mientras que otros programas son llevados a cabo por las organizaciones no gubernamentales o se ejecutan en el marco de proyectos de ayuda multilaterales.

43. En respuesta a las preguntas planteadas por el representante de Finlandia, señala que la voluntad política y el consenso han sido factores clave para lograr un sólido respaldo público a la asistencia para el desarrollo en Luxemburgo; dicha asistencia se debate periódicamente en las sesiones plenarias del Parlamento. El consenso se basa no sólo en el compromiso del Parlamento, sino también en la participación activa de la sociedad civil a través de unas 90 ONG. Todos los años, su Gobierno celebra reuniones de dos o tres días de duración a las que invita a todas las partes interesadas en el ámbito de la cooperación para el desarrollo, entre las que se encuentran las de la sociedad civil, con el fin de debatir sobre temas de interés común.

44. La agricultura se ha convertido en un elemento integrante de cualquier proyecto de desarrollo local que incluya, por ejemplo, la sanidad, la educación y la vivienda. Es difícil abordar la agricultura como un sector totalmente independiente, ya que las inversiones en otros muchos sectores están relacionadas con aquél. En cualquier caso, el orador se muestra a favor de un aumento masivo de la inversión en el sector agrícola de los países en desarrollo. Para garantizar la coherencia política en materia de desarrollo, Luxemburgo cuenta con un comité interministerial que se reúne para debatir acerca de la cooperación entre los distintos ministerios.

45. **El Sr. Hadrami** (Mauritania) dice que Luxemburgo ha dado un magnífico ejemplo durante su presidencia de la Unión Europea. Se pregunta si sería

posible ampliar el número de países con los que Luxemburgo colabora directamente.

46. **La Sra. Houngbedji** (Benin) expresa su agradecimiento a Luxemburgo por su compromiso continuo con el desarrollo y, al igual que el representante de Mauritania, se pregunta si, en su labor en materia de desarrollo, Luxemburgo tiene previsto centrarse en más de 10 países. Además, se pregunta cómo mantendrá su grado de compromiso en el futuro, dadas las dificultades relativas al cambio climático y a las crisis energética y alimentaria.

47. **El Sr. Schiltz** (Ministro de Cooperación y para el Desarrollo y Asuntos Humanitarios de Luxemburgo) dice que la eficacia es un aspecto fundamental en la labor de Luxemburgo en materia de desarrollo. Por supuesto, teniendo en cuenta su población y su territorio, existen límites naturales al volumen de asistencia que puede aportar su país. La decisión de su Gobierno de centrar sus energías en un pequeño número de países y de proyectos se ha basado en las recomendaciones de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), en el marco de la Declaración de París sobre la eficacia de la ayuda.

48. En el futuro, todo debate sobre la asistencia para el desarrollo se basará en un enfoque y una visión regionales. Algunos de los proyectos por países están bien encaminados para poder autofinanciarse, de manera que los recursos asignados puedan, en el futuro, transferirse a otros países y a otros proyectos. Los programas de cooperación multilaterales de Luxemburgo no se limitan a un reducido número de países asociados. Así pues, se están llevando a cabo programas de alimentación escolar en África Occidental, incluido Benin, en asociación con organizaciones no gubernamentales.

49. En respuesta a la pregunta planteada por el representante de Benin en relación con los nuevos desafíos a los que se enfrenta el desarrollo, el orador dice que es fundamental promover la cooperación entre el norte y el sur. El cambio climático y el desarrollo están interrelacionados y deben abordarse de manera conjunta; la agricultura es una de las cuestiones inherentes al desarrollo. A este respecto, es de vital importancia que los países industrializados cumplan sus compromisos.

Se suspende la sesión a las 11.35 horas y se reanuda a las 11.50 horas.

50. *Se proyecta una película sobre la estrategia de desarrollo de Kazajstán.*

51. *Por invitación del Presidente, la Sra. Sarsembaeva (Asociación de Mujeres Empresarias de Kazajstán) toma asiento en la mesa del Consejo.*

52. **El Sr. Danenov** (Viceministro de Relaciones Exteriores de Kazajstán) dice que su país, el noveno más grande del mundo, con una población multiétnica y multirreligiosa de cerca de 16 millones de personas y con grandes reservas de energía y otros recursos naturales, tenía en 2007 un producto interno bruto de 104.100 millones de dólares de los EE.UU. y un producto interno bruto per cápita de 6.700 dólares de los EE.UU. De hecho, con un índice medio de crecimiento del producto interno bruto del 10% durante los anteriores ocho años, la economía de Kazajstán ha duplicado su volumen durante el período comprendido entre 2000 y 2007. El Gobierno pretende convertir al país en uno de los 50 países más competitivos del mundo mediante la diversificación de la economía y, al mismo tiempo, el desarrollo de sistemas de educación, salud y servicios sociales modernos.

53. Los principales cambios socioeconómicos se han llevado a cabo con éxito y, al mismo tiempo, el Gobierno mantiene la estabilidad política, la paz y la armonía en una sociedad de pluralidad confesional. Kazajstán ha estudiado y aplicado las mejores prácticas internacionales para resolver diversos problemas económicos y locales, y ha sido uno de los primeros países miembros de la Comunidad de Estados Independientes (CEI) en aplicar los principios de la economía de mercado. El Gobierno ha llevado a cabo una privatización a gran escala de la propiedad del Estado y ha emprendido reformas de los sistemas bancario y de pensiones, la vivienda y los servicios públicos.

54. En el año 2000 se estableció un fondo nacional para garantizar un desarrollo socioeconómico estable. Los elementos clave de la estrategia de Kazajstán para lograr un desarrollo industrial innovador hasta 2015 son la diversificación de la economía, la aplicación de las normas técnicas, financieras y comerciales internacionales, la adhesión a la Organización Mundial del Comercio (OMC), el fomento de la gestión, la transparencia y la rendición de cuentas de las empresas, el desarrollo de la educación y la ciencia y la reforma del sistema administrativo. Se ha establecido

un fondo para el desarrollo sostenible (Kazyna) para ayudar a diversificar la economía.

55. Kazajstán concede una gran importancia al concepto de desarrollo humano y desde, 1995, ha presentado informes anuales sobre esa cuestión, con el respaldo del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). A finales de 1997, Kazajstán adoptó una estrategia de desarrollo a largo plazo –hasta el año 2030–, que define sus prioridades en esta materia, entre las que se incluyen los objetivos de desarrollo del Milenio y los objetivos asociados a éstos.

56. El Gobierno de Kazajstán, conjuntamente con el equipo de las Naciones Unidas en el país, ha preparado tres informes sobre los objetivos de desarrollo del Milenio en Kazajstán. El país ya ha logrado muchas de las metas de los ODM y ha avanzado notablemente en la consecución de las metas restantes, si bien una serie de cuestiones requieren más atención, como la mortalidad materna e infantil, el VIH/SIDA y la tuberculosis.

57. En 2004, Kazajstán logró reducir a la mitad el número de personas que vivían por debajo del nivel de subsistencia y, por tanto, ha cumplido uno de las principales metas en relación con el Objetivo 1, la erradicación de la pobreza extrema y el hambre. Como el Objetivo 2, lograr la enseñanza primaria universal, ya se había cumplido, el Gobierno de Kazajstán está trabajando para modernizar el sistema educativo y mejorar la calidad de la educación.

58. Kazajstán también ha logrado cierto éxito en relación con el Objetivo 7, garantizar la sostenibilidad del medio ambiente, puesto que continúan sus esfuerzos para realizar la transición al desarrollo sostenible. Durante el período 2004-2006, Kazajstán ha mejorado su puesto en la clasificación internacional en sostenibilidad del medio ambiente. El plan de transición al desarrollo sostenible, 2007-2024, se plantea el objetivo de mejorar el índice de sostenibilidad ambiental un 25% para 2024. El Consejo del Desarrollo Sostenible es responsable de coordinar la integración de los principios de desarrollo sostenible. El Estado asigna importantes recursos a las regiones con un entorno medioambiental desfavorable, como la región del Mar de Aral y Semipalatinsk, antiguo polígono de ensayos nucleares.

59. El **Sr. Shokamanov** (Oficina Nacional de Estadística de la República de Kazajstán) dice que

durante el período 2000-2007, Kazajstán ha aprobado dos programas de lucha contra la pobreza, ha promulgado la Ley de asistencia social focalizada del Estado y ha establecido una red de seguridad social mixta. En 2005 se estableció un sistema de pensiones para todas las personas que han llegado a la edad de jubilación y, desde 2006, el nivel de subsistencia mínimo ha sido el indicador para determinar la cuantía mínima del salario mensual, la pensión mínima y las prestaciones sociales básicas. Como resultado de dichas medidas, ha disminuido el nivel de pobreza, han aumentado los salarios reales y se ha reducido la tasa de desempleo.

60. El orador dice que, a pesar de estos progresos, Kazajstán todavía se enfrenta a otros desafíos. En primer lugar, actualmente sólo tienen acceso a la asistencia social focalizada las personas cuyos ingresos no superan el 40% del nivel mínimo de subsistencia, a pesar de que el coste de la cesta de la compra representa el 60% de dicho nivel. En segundo lugar, es necesario aumentar el salario mínimo al doble del nivel mínimo de subsistencia.

61. El **Sr. Bekniyazov** (Departamento de Política Ambiental y Desarrollo Sostenible, Ministerio de Protección del Medio Ambiente de Kazajstán) dice que Kazajstán ha aprobado un nuevo código del medio ambiente, que armoniza la legislación ambiental con las mejores prácticas internacionales. Con la participación de organizaciones internacionales, científicos y expertos, se ha preparado y aprobado un plan de transición de Kazajstán al desarrollo sostenible. El plan incluye 12 parámetros que cubren aspectos económicos, sociodemográficos y ambientales del desarrollo y 36 indicadores de objetivos intersectoriales. La postura activa de Kazajstán en cuestiones ambientales y de desarrollo sostenible le ha ayudado a obtener el apoyo necesario para organizar, en 2010, una conferencia sobre medio ambiente y desarrollo sostenible, dirigida a los países de la región de Asia y el Pacífico, y, en 2011, la Conferencia de Ministros Europeos “Medio Ambiente para Europa” en Kazajstán. En esas conferencias, el país promoverá la idea de unir los procesos europeos y asiáticos sobre medio ambiente y desarrollo sostenible.

62. Kazajstán está realizando esfuerzos para crear regiones transfronterizas de desarrollo sostenible basadas en el principio de las cuencas, en las que los intereses de los Estados vecinos, las empresas y la población local se centren en preservar la

sostenibilidad de los ecosistemas. Una región piloto de desarrollo sostenible es la cuenca Ozero Baykal, que limita con China y con la República Kirguisa.

63. Kazajstán ha logrado un éxito significativo en sus esfuerzos para restaurar la zona norte del Mar de Aral. Las aguas del río Sirdaria fluyen de nuevo hacia el Mar de Aral, anteriormente seco, la industria pesquera se ha reactivado y los habitantes locales están regresando a los pueblos abandonados. Para preservar el ecosistema único del Mar Caspio, Kazajstán ha establecido unos requisitos estrictos para las actividades de las compañías petrolíferas y está trabajando para mitigar la contaminación causada por los pozos de petróleo inundados y restaurar las tierras afectadas.

64. El porcentaje de la población sin acceso a agua potable ha descendido del 25% en 1999 al 23,2% en 2006. La baja tasa de acceso se debe a la antigüedad de las tuberías, que llevaban instaladas desde hace 40 o 50 años. Por lo tanto, el Gobierno ha duplicado la financiación disponible para el programa de agua potable.

65. La **Sra. Sarsembaeva** (Asociación de Mujeres Empresarias de Kazajstán) dice que, durante los últimos 13 años, la Asociación ha ejecutado una serie de programas para mujeres, como los programas para luchar contra la pobreza, especialmente en las zonas rurales de Kazajstán, y promover la participación de la mujer en la empresa y la política. Hace unos días, Kazajstán ha acogido la segunda Cumbre de Mujeres Euroasiáticas, a la que asistieron 400 líderes femeninas, directoras y expertas de más de 20 países. Se aprobó una resolución para establecer un fondo de desarrollo que ayude a luchar contra la pobreza en los países de Asia Central, y Kazajstán será uno de los donantes de los programas sociales de la región.

66. Como resultado de la estrecha cooperación entre la sociedad civil, el sector empresarial y el Estado y las organizaciones internacionales, las organizaciones no gubernamentales kazakas han logrado resultados tangibles en relación con los objetivos de desarrollo del Milenio, como el desarrollo de indicadores de género para medir el progreso, la aprobación de una estrategia para la igualdad entre géneros en Kazajstán para el período 2006-2016 y un programa de seguimiento del progreso realizado hacia la consecución de los Objetivos.

67. Por ejemplo, en relación con el Objetivo 1, un programa de fomento de la capacidad empresarial para

mujeres Oralman (los Oralman son kazakos étnicos que regresaron a su patria histórica desde Mongolia, China, el Irán, el Afganistán, Uzbekistán y otros países) se puso en marcha en cinco regiones, gracias al cual 1.000 mujeres pudieron abrir pequeñas empresas y mejorar su nivel de vida.

68. Las compañías petrolíferas cooperaron con un programa educativo para grupos de población menos favorecidos socialmente, principalmente mujeres y niñas, que residen en las zonas rurales del país. Se ha proporcionado capacitación a 500 personas. En cooperación con organizaciones internacionales y organismos privados, se ha establecido un servicio telefónico gratuito para facilitar información sobre la anemia y la salud materna e infantil.

69. Con respecto a los Objetivos 2 y 7, la sociedad civil ha contribuido a atraer la atención de los medios de información sobre los problemas de contaminación ambiental, falta de agua potable y las cuestiones relacionadas con la biodiversidad. La sociedad civil es el principal asociado del Estado en los esfuerzos para lograr los objetivos de desarrollo del Milenio relativos a la adopción de decisiones.

70. El **Sr. Tanin** (Observador del Afganistán) señala que la estrategia nacional de desarrollo de Kazajstán ha estimulado la inversión y el crecimiento económico, lo que, a su vez, ha permitido expandir la educación primaria y secundaria. El orador dice que los avances de Kazajstán hacia el cumplimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio tienen una relevancia especial para el Afganistán, que ha puesto en marcha su propia estrategia nacional de desarrollo en la Conferencia de París, celebrada el 12 de julio de 2008. Ambos países son Estados sin litoral y se enfrentan a desafíos comunes. Por tanto, un enfoque integrado y coherente del desarrollo debe incluir iniciativas regionales destinadas a desarrollar el transporte, las infraestructuras, la cooperación en materia de energía y la cooperación sobre el comercio y las fronteras. A ese respecto, el orador desea agradecer a Kazajstán su participación en esos proyectos en el Afganistán, y concretamente en el ferrocarril Termez-Kabul.

71. El Segundo Consejo Regional de Cooperación Económica, celebrado en Nueva Delhi en 2006, reconoció la ubicación estratégica del Afganistán y la importancia de una estrategia de desarrollo basada en la cooperación con los países vecinos, que, a su vez, facilitará la integración económica regional. El

Gobierno desea aprovechar el papel histórico del Afganistán como puente para crear oportunidades de comercio y exportación mutuamente beneficiosas. Con ese fin ha favorecido una economía de mercado libre no proteccionista, y espera seguir el ejemplo de Kazajstán.

72. El **Sr. Churkin** (Federación de Rusia) dice que la experiencia de Kazajstán es un ejemplo único y valioso de cómo un país puede superar con éxito los problemas de desarrollo específicos que afronta su región. Kazajstán está muy bien clasificada entre los países de Asia Central en términos de indicadores económicos básicos, y los logros en la esfera social también son impresionantes. La Federación de Rusia, como socio estratégico de Kazajstán, se congratula de los logros de este país, que ha conseguido reducir a la mitad el número de personas que viven por debajo del nivel mínimo de subsistencia.

73. Es necesario redoblar los esfuerzos para mantener el alto grado de cooperación bilateral existente entre Kazajstán y la Federación de Rusia. El valor del comercio entre los dos países está próximo a los 17.000 millones de dólares y también mantienen una intensa cooperación en cuestiones relativas a la energía y los combustibles, la alta tecnología, el uso pacífico del espacio exterior y la energía nuclear, y el aprovechamiento de los recursos del Mar Caspio.

74. La Federación de Rusia y Kazajstán otorgan una alta prioridad a la seguridad ambiental. Ambos países comparten sus experiencias en el uso racional de los recursos naturales, la aplicación de tecnologías ecológicamente racionales, y la protección y conservación del medio ambiente. Asimismo, ambos Estados participaron en el Convenio de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa sobre la protección y uso de los cursos de agua transfronterizos y los lagos internacionales. También han cooperado en el marco del Programa Ecológico del Mar Caspio, el Comité de Recursos Hídricos del Mar Caspio, el Comité de Coordinación sobre Hidrometeorología y Control de la Contaminación en el Mar Caspio y la comisión ruso-kazaka sobre la gestión conjunta y la protección de las masas de agua transfronterizas. Las cuestiones ambientales también se han debatido en los foros anuales de los líderes de las regiones fronterizas, a los que asistieron los Presidentes de la Federación de Rusia y Kazajstán.

75. El **Sr. Khalilzad** (Estados Unidos de América) dice que Kazajstán es un importante asociado de los Estados Unidos de América, y llama la atención de los asistentes sobre cuatro esferas de desarrollo en Kazajstán. En primer lugar, el fuerte crecimiento económico que ha permitido reducir la pobreza y crear un sistema de pensiones totalmente financiado. En segundo lugar, el gasto en educación casi se ha sextuplicado desde el año 2000. En tercer lugar, Kazajstán ha colaborado con la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE) con el fin de desarrollar sus instituciones democráticas, reformar sus leyes electorales y relativas a los medios de información, y liberalizar sus leyes de inscripción de partidos políticos para finales de 2008. En cuarto lugar, ha establecido sus credenciales para el liderazgo internacional, desplegando unidades técnicas militares en el Iraq y prestando asistencia al Afganistán. Un Kazajstán fuerte, independiente y democrático proporcionaría liderazgo y contribuiría a la estabilidad de la región. La prometedora asociación estratégica entre Kazajstán y los Estados Unidos de América fortalecerá aún más la visión de cooperación e integración regional compartida por ambos países.

76. El **Sr. Danenov** (Viceministro de Relaciones Exteriores de Kazajstán) dice que el progreso mencionado es el resultado de los planes estratégicos de su Gobierno y del apoyo de la sociedad. La cooperación de Kazajstán con otros Estados de la región y con sus principales asociados también ha sido esencial, dado que ha fomentado la inversión y, por ende, ha hecho posible el cumplimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio.

77. Al **Sr. Dapkiunas** (Belarús) le complace observar que Kazajstán, miembro euroasiático de la Comunidad de Estados Independientes, haya realizado una presentación voluntaria ante el Consejo. Su contribución al debate ministerial del día anterior, así como el informe nacional sobre el establecimiento de las prioridades estratégicas de Kazajstán para 2030 en el contexto de los objetivos de desarrollo del Milenio (E/2008/79) demuestran que el Gobierno ha prestado una mayor atención, en sus políticas a largo plazo, a las fuentes de energía alternativas, renovables y más eficaces y al logro de los ODM. Ese enfoque está en línea con la preocupación de la Asamblea General por garantizar que los países en desarrollo y las economías en transición tengan acceso a tecnologías energéticas avanzadas.

78. El **Sr. Danenov** (Viceministro de Relaciones Exteriores de Kazajstán) dice que el desarrollo de fuentes de energía alternativas y respetuosas con el medio ambiente es un tema cada vez más importante en los debates que mantiene su Gobierno con expertos e inversores. La cooperación regional y la interacción con los organismos de las Naciones Unidas hacen posible un enfoque más eficaz y científico de los problemas asociados al desarrollo y el logro de los objetivos de desarrollo del Milenio.

79. El **Sr. Bekniyazov** (Kazajstán) dice que, si bien los recursos energéticos de su país son inmensos, su Gobierno está buscando alternativas y ha aprobado leyes con ese fin, utilizando el sistema de certificados verdes del Reino Unido como modelo para su estrategia de energías alternativas.

80. El **Sr. Ishize** (Japón) subraya el firme apoyo de su Gobierno a diversos aspectos del desarrollo de Kazajstán. Desde que obtuvo la independencia en 1991, los ingresos de sus ciudadanos se han quintuplicado. Sería interesante saber cuál es, según el Gobierno, el mayor desafío que se plantea al desarrollo futuro de la nación.

81. El **Sr. Danenov** (Viceministro de Relaciones Exteriores de Kazajstán) dice que el Japón es uno de los asociados bilaterales más importantes de Kazajstán. La necesidad de desarrollar el capital humano del país es uno de los desafíos más importantes en el contexto de los objetivos de desarrollo del Milenio; por ese motivo, el Gobierno de Kazajstán está asignando fondos a iniciativas destinados a los jóvenes, como inversión en el futuro desarrollo económico y la estabilidad de la nación.

Finlandia (E/2008/86)

82. El **Sr. Väyrynen** (Ministro de Comercio Exterior y Desarrollo de Finlandia) dice que la política de desarrollo de su país se basa en un enfoque amplio del desarrollo sostenible y sus dimensiones económicas, sociales y ecológicas relacionadas entre sí; este enfoque se basa en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo de 1992 y en los compromisos internacionales posteriores, prestando especial atención a las cuestiones relacionadas con el clima y el medio ambiente. Sin embargo, desde la Conferencia, el diálogo sobre políticas de desarrollo internacional se ha visto reflejado en programas relativamente reducidos. El

debate se debe centrar tanto en los países del sur como del norte. El modelo económico actual seguido por los países industrializados, y por una creciente minoría de personas en el mundo en desarrollo, no es sostenible ecológicamente; se requieren cambios en los estilos de vida y en los patrones de producción y consumo.

83. Los objetivos de desarrollo del Milenio, centrados claramente en el desarrollo social y el bienestar de la persona, constituyen el núcleo de la política de desarrollo finlandesa. Al mismo tiempo, Finlandia ha aplicado un enfoque más amplio para considerar todos los desafíos de desarrollo que emanen de las estrategias de sus asociados y para abordar cuestiones de supervivencia mundial como el cambio climático, la seguridad alimentaria y la sostenibilidad ambiental. Un comité nacional ha redactado un programa de desarrollo sostenible centrado en la ecoeficiencia y en forjar nuevos vínculos entre las políticas ambientales y económicas.

84. La política de desarrollo de Finlandia se basa fundamentalmente en los temas y sectores en que el país puede dejar su mayor impronta en el desarrollo mundial. En la cooperación bilateral, Finlandia procura concentrarse en ámbitos en los que cuenta con conocimientos especializados de vanguardia, como la ordenación forestal, la gestión de los recursos hídricos y la energía renovable, todos los cuales están vinculados directamente a varios indicadores de los objetivos de desarrollo del Milenio. Por ejemplo, la Alianza en Energía y Ambiente con Centroamérica es una asociación entre el sector público y el sector privado de Finlandia y ocho países centroamericanos cuyo objetivo es promover el uso de las fuentes de energía renovable y las tecnologías limpias y aumentar el acceso de la población pobre a los servicios energéticos, en particular en las zonas rurales. Está basada en el control local y presta apoyo a 162 proyectos. La Alianza en Energía y Ambiente con Centroamérica ha logrado atraer a 31 empresas de energía renovable de Europa y 36 de Centroamérica y el Gobierno de Finlandia está estudiando la posibilidad de reproducir ese modelo de asociación en la región del Mekong o en Indonesia.

85. La gestión de las cuencas hidrográficas ha sido clave para los medios de subsistencia de las comunidades rurales a lo largo del río Nilo. Finlandia ha prestado asistencia agroforestal y técnica al proyecto IDEN (Desarrollo Integrado del Nilo Oriental) del Banco Mundial, cuyo objetivo es

estabilizar el paisaje de la región y crear un mecanismo institucional conjunto de gestión del agua. La gestión comunitaria de las cuencas hidrográficas tiene un efecto positivo sobre la gestión y la productividad de la tierra, la seguridad alimentaria, la diversificación de los medios de subsistencia y el acceso al agua y a los combustibles de biomasa. Asimismo, se calcula que 1.600 millones de personas dependen principalmente de los bosques para su subsistencia; Finlandia promueve la gestión forestal sostenible en cooperación con las Naciones Unidas, el Banco Mundial y la Unión Europea. Por último los Gobiernos de la República Unida de Tanzania y Finlandia tienen previsto establecer un centro regional para el desarrollo sostenible en la República Unida de Tanzania con el fin de mejorar la capacidad en el ámbito del desarrollo económico y ecológico sostenible.

86. El sector privado, las instituciones, las alianzas entre los sectores público y privado y la promoción del comercio han sido fundamentales para lograr el octavo objetivo de desarrollo del Milenio (alianza mundial para el desarrollo), así como los objetivos del Consenso de Monterrey sobre la financiación del desarrollo. El éxito del programa de sostenibilidad de Finlandia se basa principalmente en la participación de múltiples interesados a escala nacional e internacional. Recientemente se ha aprobado un formato por grupos temáticos que reunirán a universidades, otras instituciones de investigación, empresas y organizaciones no gubernamentales en la preparación y aplicación de enfoques innovadores de la cooperación para el desarrollo sostenible.

87. El **Sr. Fernie** (Reino Unido) dice que, al igual que el Reino Unido, Finlandia ha asumido la responsabilidad de su contribución al desarrollo no sostenible; admira la forma en que Finlandia ha revisado sus políticas en una serie de ámbitos, como la gestión de los recursos hídricos y la ordenación forestal. La Comisión Nacional sobre el Desarrollo Sostenible de Finlandia, mencionada en su informe "Consecución de los objetivos y cumplimiento de los compromisos convenidos internacionalmente en lo que respecta al desarrollo sostenible" (E/2008/86), es una importante alianza entre los sectores público y privado. Desea saber cómo ha trabajado la Comisión y, concretamente, de qué modo ha tenido en cuenta las opiniones de todos los interesados.

88. El informe también menciona que la cooperación bilateral representa cerca del 60% de las corrientes de

asistencia de Finlandia. El orador desearía conocer los criterios que sirvieron de base para las decisiones del Gobierno con respecto a la asignación del gasto bilateral y multilateral, la reacción de sus asociados para el desarrollo ante esas decisiones y las mejoras por parte de las instituciones multilaterales que podrían modificar el enfoque del Gobierno.

89. El **Sr. Sefue** (Observador de la República Unida de Tanzania) dice que, durante su prolongada asociación para el desarrollo, su país y Finlandia han aprendido mucho sobre el modo de mejorar la eficiencia y la rendición de cuentas y de fomentar el sentido de identificación nacional con vistas a la coordinación del desarrollo. El enfoque integral de Finlandia respecto del desarrollo es importante para su Gobierno, que considera que la erradicación de la pobreza debe abordarse en varios frentes; el orador acoge con satisfacción el fomento de la capacidad en el sector forestal. La especial atención prestada al desarrollo social y al bienestar de las personas ha sido decisiva para los avances reflejados en la presentación voluntaria que su país realizó el día anterior. Sin embargo, tanto los países desarrollados como los países en desarrollo, especialmente en el África subsahariana, deben realizar mayores esfuerzos para fomentar la capacidad de crecimiento a través de la producción y el comercio, desarrollar la capacidad empresarial y el sector privado. Es especialmente importante que los derechos de propiedad de los pobres estén protegidos por ley con el fin de facilitar su integración en una economía de mercado.

90. El informe de Finlandia menciona reiteradamente el compromiso del Gobierno de aumentar las corrientes de asistencia oficial para el desarrollo. Sin embargo, como dicha financiación se obtiene de los impuestos de los ciudadanos de una nación, no depende únicamente de la voluntad de los gobiernos sino también de un amplio apoyo local a la cooperación para el desarrollo. El orador espera que Finlandia comparta sus experiencias en este ámbito con otros países de la OCDE y que se asegure de que la participación de las organizaciones no gubernamentales en la cooperación al desarrollo es coherente con las prioridades del gobierno beneficiario, y que las ONG estén preparadas para someterse a las mismas normas de rendición de cuentas y transparencia que los gobiernos. Por último, el orador anima a Finlandia a respetar su compromiso de cumplir el objetivo del 0,7% del PIB para la asistencia oficial para el desarrollo en 2015. El Grupo

de los Ocho celebrará su próxima reunión en Japón, y existen dudas en algunos círculos de que se vaya a cumplir el compromiso de 2005 asumido por sus miembros de duplicar su asistencia oficial para el desarrollo de África en 2010. Su Gobierno desea saber de que modo ejercerá Finlandia su influencia en la Unión Europea, que representa la mitad de los países del Grupo de los Ocho, para garantizar que la promesa se cumple.

91. El **Sr. Väyrynen** (Ministro de Comercio Exterior y Desarrollo de Finlandia), en respuesta al representante del Reino Unido, afirma que la Comisión Nacional sobre el Desarrollo Sostenible de Finlandia es el único organismo nacional con el mandato específico de garantizar la sostenibilidad ecológica, una cuestión a la cual los países en desarrollo, como ha subrayado en las reuniones de la Comisión de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible, deben prestar especial atención. Ambas Comisiones se establecieron después de la Conferencia sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo de 1992. Los miembros de la Comisión Nacional son funcionarios de alto nivel de los ministerios, trabajadores y sindicatos y organizaciones no gubernamentales. Su labor ha sido muy útil, pero se requiere vigilancia para garantizar que su atención no se desvía hacia otras formas de sostenibilidad.

92. El porcentaje de asistencia oficial para el desarrollo asignado por Finlandia a la cooperación bilateral está más próximo al 55% que al 60%, la cantidad indicada en el informe. Esta asistencia se ha centrado en los principales asociados de cooperación para el desarrollo a largo plazo: Etiopía, Kenya, Mozambique, la República Unida de Tanzania, Zambia, Nepal, Viet Nam y Nicaragua, así como en varios países asociados que salen de situaciones de conflicto: el Afganistán, el Sudán, Kosovo, Bosnia y Herzegovina y los territorios palestinos ocupados. El Gobierno de Finlandia basa su cooperación en las necesidades y las peticiones de los países asociados e intenta centrarse en aquellos ámbitos donde tiene una competencia técnica especial, con el deseo de hacer hincapié en una auténtica cooperación para el desarrollo entre la sociedad finlandesa y la del país asociado. Prefiere aumentar la asistencia oficial para el desarrollo de sus actuales asociados en lugar de agregar otros nuevos; sin embargo, también está ampliando el número de países destinatarios de su cooperación regional y temática, como en el caso de Centroamérica, a través

de la Alianza en Energía y Ambiente con Centroamérica para la energía renovable.

93. En respuesta al representante de la República Unida de Tanzania, el orador dice que, en 2005, la Unión Europea prometió dedicar el 0,56% del PIB a la cooperación para el desarrollo en 2010; recientemente la Unión Europea ha confirmado dicho compromiso por lo que el orador cree que estará cerca de cumplirlo en la fecha prevista. La participación de Finlandia es de un 1,51% y el orador espera que en el próximo presupuesto anual se aumente la financiación destinada a ese fin. El orador considera que su Gobierno también alcanzará el objetivo de asignar el 0,7% del PIB a la asistencia oficial para el desarrollo en 2015; tiene previsto aumentar su asistencia oficial para el desarrollo un 30% para el período 2007-2011 y, como prometió, al menos la mitad de ese aumento se destinará a África.

94. El **Sr. Sow** (Observador de Guinea) dice que, si bien acoge con satisfacción la contribución de Finlandia a los países en desarrollo, los cinco países africanos están todos ubicados en el este del continente. Se pregunta cuáles son los planes del Gobierno para ampliar su asistencia oficial para el desarrollo con vistas a incluir otros Estados africanos.

95. El **Sr. Ali** (Malasia) elogia a los países de la OCDE que realizan presentaciones voluntarias por su grado de autocrítica. Sin embargo, observa con preocupación que tanto Luxemburgo como Finlandia han canalizado la mayor parte de su asistencia oficial para el desarrollo a través de un pequeño número de asociados para el desarrollo -10 y 8, respectivamente- y que 2 de esos asociados son compartidos por ambos países donantes. No se está abordando el problema de los "preferidos de los donantes"; como se indica en el párrafo 38 del informe del Secretario General sobre tendencias y avances de la cooperación internacional para el desarrollo (E/2008/69), la mayoría de los donantes aún no han establecido una base objetiva y transparente para asignar la ayuda a los países. El orador desearía saber qué criterios ha seguido el Gobierno de Finlandia para seleccionar a sus asociados para el desarrollo.

96. El **Sr. Väyrynen** (Ministro de Comercio Exterior y Desarrollo de Finlandia) dice que Finlandia distribuye el 45% de su financiación a través de canales multilaterales, como los organismos de las Naciones Unidas, el Banco Mundial, el Banco Africano

de Desarrollo, la Unión Europea y las organizaciones no gubernamentales; por tanto, su asistencia oficial para el desarrollo no se limita a sus asociados bilaterales. A la hora de seleccionar a estos asociados, el Gobierno se centra en los países menos adelantados; recientemente puso fin a su programa de cooperación con Namibia, puesto que ya no es considerado un país menos adelantado, y tiene previsto cambiar la naturaleza de su cooperación con Egipto por motivos similares.

97. Finlandia tiene dos lenguas nacionales: el finlandés y el sueco, y, aunque muchos de sus habitantes también hablan inglés, son pocos los que hablan francés. Este es el motivo de que no haya países africanos francófonos entre sus países asociados. Sin embargo, Finlandia ha ampliado su asistencia a través de los programas de cooperación regional, como la Alianza en Energía y Ambiente con Centroamérica, y en la región del Mekong.

98. Finlandia ha participado en el esfuerzo de la Unión Europea para desarrollar unos principios comunes con el fin de abordar el problema de los “preferidos de los donantes” y los “relegados”, animando a los donantes a transferir su asistencia a los Estados que actualmente han sido dejados de lado. Las políticas de la Unión Europea están, hasta cierto punto, limitadas por su deseo de centrarse en los países menos adelantados. Finlandia cuenta con varias políticas que permiten cierta flexibilidad a la hora de asignar la asistencia oficial para el desarrollo a otros Estados distintos de los asociados antes mencionados.

99. El **Sr. Botora** (Observador de Etiopía), hablando en nombre del Grupo de Estados de África, expresa el agradecimiento del Grupo por la asistencia que presta Finlandia a los países africanos. En su calidad de representante nacional, dice que su Gobierno, que es uno de los principales asociados de Finlandia en la asistencia para el desarrollo, apoya el enfoque centrado en la cooperación bilateral.

100. El **Sr. Hales** (Moderador) dice que el informe de Finlandia y el informe del Secretario General plantean la cuestión de buscar, al evaluar la eficacia de la ayuda, la forma de lograr un equilibrio entre el proceso de asistencia al desarrollo y sus resultados. Pide al representante de Finlandia que trabaje en esa cuestión.

101. El **Sr. Väyrynen** (Ministro de Comercio Exterior y Desarrollo de Finlandia) dice que el nuevo Gobierno de Finlandia anunciará su política de desarrollo en

octubre de 2008. No está de acuerdo con quienes sostienen que la política otorga demasiada importancia al medio ambiente a expensas de la lucha contra la pobreza; para que la política de desarrollo sea eficaz, debe garantizar sostenibilidad económica, social y ecológica. Confía en que la comunidad internacional reconozca ese vínculo y haya una mayor convergencia entre los esfuerzos de los países del sur y del norte en el ámbito de la cooperación para el desarrollo.

102. El orador explica que, actualmente, 1.600 millones de personas dependen fundamentalmente de la industria forestal. Es necesario encontrar medios de explotar ese recurso de forma sostenible para buscar un equilibrio entre su importancia económica y su potencial de mitigación del cambio climático. Es importante que la comunidad internacional aprenda de sus errores y dirija sus actividades de cooperación hacia la sostenibilidad a través de debates a escala nacional e internacional para establecer nuevas políticas en ese difícil ámbito.

103. El **Sr. Katjavivi** (Observador de Namibia) dice que su Gobierno ha mantenido estrechas relaciones bilaterales con Luxemburgo y Finlandia y aprecia el modo en que han sabido ver los problemas de desarrollo a los que se enfrentaba Namibia. Confía en que los países de ingresos medios como el suyo no tengan que arreglárselas solos para que no se pierda el impulso logrado hasta ahora.

104. El **Sr. Väyrynen** (Ministro de Comercio Exterior y Desarrollo de Finlandia) dice que su país continuará su cooperación para el desarrollo con Namibia, pero que los cambios en los instrumentos de esa cooperación harán que sea más eficaz que en el pasado.

Se levanta la sesión a las 1.35 horas.